

# AMTSBLATT

DER VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT  
PROBSTZELLA - LEHESTEN - MARKTGÖLITZ



Nr. 09

Freitag, 1. September 2006

17. Jahrgang

## AMTLICHER TEIL

### Verwaltungsgemeinschaft Probstzella - Lehesten - Marktgörlitz

INFORMATION DES  
GEMEINDE- UND STÄDTEBUNDES THÜRINGEN

GStB-N 61/2006

#### Kündigungsmöglichkeiten nach dem Schuldrechtsanpassungsgesetz (SchuldRAnpG)

##### **Irritationen bei Grundstücksnutzern** **wegen „Eigentumsverlust 2007“ (Garagen)**

Auch in diesem Jahr gibt es derzeit auf Grund von Äußerungen – unter anderem auch von Nutzerverbänden – erhebliche Irritationen bei den Grundstücksnutzern von so genannten Erholungsflächen.

Dies kann zu Problemen zwischen den Grundstückseigentümern und den Grundstücksnutzern führen. Aus diesem Grund möchten wir Ihnen nochmals Folgendes nach dem Schuldrechtsanpassungsgesetz (SchuldRAnpG) herausstellen:

#### I.

Das Schuldrechtsanpassungsgesetz, das zum 1. Januar 1995 in Kraft getreten ist (BGBl. 1994 I S. 2538 ff.), regelt grundsätzlich den Übergang von so genannten Erholungsgrundstücken mit Baulichkeiten wie Datschen und Garagen aus dem Recht der ehemaligen DDR in das Recht des Bürgerlichen Gesetzbuches (BGB).

Danach sollen grundsätzlich die Regelungen über die Miete und Pacht anzuwenden sein, die jedoch durch das Schuldrechtsanpassungsgesetz (SchuldRAnpG) für einen längeren Übergangszeitraum noch modifiziert werden (vgl. § 6 SchuldRAnpG).

Eine der wichtigsten Regelungen des Schuldrechtsanpassungsgesetzes stellt dabei der **Kündigungsschutz** nach § 23 dar; in Bezug

auf die Garagengrundstücke ist hierbei Absatz 1 in Verbindung mit Absatz 6 besonders zu beachten.

Danach konnte der Grundstückseigentümer den Nutzungsvertrag bis zum Ablauf des 31. Dezember 1999 nicht kündigen. Im besagten Absatz 6 Satz 1 ist weiterhin geregelt, dass die besonderen Kündigungsvoraussetzungen des zusätzlich zutreffenden Absatzes 2 nur bis zum 31. Dezember 1999 gegolten haben.

Dem lag der Gedanke des Bundesgesetzgebers zu Grunde, dass unbebaute Erholungsgrundstücke ebenso wie Garagengrundstücke keinen erhöhten Schutz (im Gegensatz zu Datschengrundstücken) genießen sollten, da der Nutzer hier nur geringere Aufwendungen gemacht hatte.

#### II.

Im Zusammenhang mit der Kündigung eines Nutzungsvertrages nach § 23 ist immer § 12 SchuldRAnpG mit heranzuziehen, da dort die **Entschädigung** für die Baulichkeiten geregelt wird.

Danach ist zu unterscheiden, wer kündigt.

Kündigt der **Grundstückseigentümer**, muss er eine Entschädigung nach dem Zeitwert des Bauwerks im Zeitpunkt der Rückgabe leisten.

Dies soll jedoch nur dann nicht gelten, wenn der Grundstückseigentümer Grund für eine fristlose Kündigung hatte (Verhalten des Nutzers) bzw. wenn die Kündigungsschutzvorschrift des § 23 bereits seit sieben Jahren verstrichen ist.

Dies bedeutet konkret für Garagengrundstücke, dass diese ab dem Jahre 2007 vom Grundstückseigentümer gekündigt werden können, ohne dass generell eine Entschädigung zu zahlen wäre (vgl. § 12 Abs. 2 SchuldRAnpG).

Kündigt der **Nutzer** von sich aus, kann er eine Entschädigung für das Bauwerk dann verlangen, wenn der Verkehrswert des Grund-

stücker im Zeitpunkt der Rückgabe noch erhöht ist. Dies wäre dann z. B. der Fall, wenn die Gemeinde die Fläche als Baugrundstück inklusive Garage veräußert und sich dies im Kaufpreis niederschlägt.

Generell bleibt es dem Nutzer aber weiterhin unbenommen, bei der Kündigung das Bauwerk wegzunehmen, was sich aber im Regelfall als Abriss darstellen dürfte.

**Damit bleibt festzuhalten, dass sich im Jahre 2007 für die Grundstücksnutzer grundsätzlich nichts ändert, soweit das gemeinsame Vertragsverhältnis nicht gekündigt wird. Das Eigentum an der Baulichkeit bleibt bestehen.**

Ergänzend ist hierbei anzumerken, dass gemäß § 11 Abs. 1 SchuldRAnpG mit der Beendigung des Vertragsverhältnisses das Eigentum an der Baulichkeit dann automatisch auf den Grundstückseigentümer übergehen soll, sofern nicht der Nutzer von seinem o. g. Wegnahmerecht Gebrauch macht.

Dies wurde deshalb so geregelt, um wieder die Rechtseinheit des BGB herzustellen, da dem § 94 BGB ein vom Grundstück getrenntes Baulichkeiteneigentum fremd ist. **Deshalb kann nach einer Kündigung die Garage auch nicht mehr alleine weiterverkauft werden.**

Ein weiteres, immer wieder auftretendes Problem in diesem Zusammenhang ist die Tatsache, dass die Garageneigentümer bei einem Verkauf ihrer Baulichkeit das zur Nutzung des Grundstücks erforderliche Nutzungsrecht **nicht** mit verkaufen können, da dieses immer höchstpersönlich vergeben worden war.

Dies führt dazu, dass der neue Garageneigentümer regelmäßig „seine“ Garage nur nutzen kann, wenn die betreffende Gemeinde mit ihm einen Nutzungsvertrag abschließt oder ihn in den alten DDR-Vertrag einbezieht (dreiseitiger Vertrag).

Kommt es hierbei zu keiner Einigung, muss der neue Eigentümer notfalls den Garagenkaufvertrag rückgängig machen, da diese für ihn wertlos ist (vgl. hierzu die Ausführungen des BMJ, Pkt. 8, S. 35, s. u.).

#### **Impressum:**

Herausgeber und Redaktion:  
Verwaltungsgemeinschaft Probstzella - Lehesten - Marktgörlitz  
Markt 8, 07330 Probstzella  
Telefon 03 67 35/4 61 24

Gesamtherstellung:  
SATZ & MEDIA SERVICE Uwe Nasilowski  
Straße des Friedens 1a, 07338 Kaulsdorf  
Telefon 03 67 33/2 33 15, Fax 03 67 33/2 33 16  
E-mail: [satz.mediaservice@t-online.de](mailto:satz.mediaservice@t-online.de)

Für Verträge mit der Fa. Satz & Media Service, Inhaber Uwe Nasilowski gelten deren allgemeine Geschäftsbedingungen.

Das Amtsblatt erscheint einmal monatlich. Es wird an alle erreichbaren Haushalte der Verwaltungsgemeinschaft Probstzella-Lehesten-Marktgörlitz kostenlos verteilt.

Im Bedarfsfall können Einzel Exemplare über das Gemeindeamt in 07330 Probstzella, Markt 8, das Rathaus in 07349 Lehesten, Obere Marktstraße 1 sowie das Gemeindeamt in 07330 Marktgörlitz, Ortsstraße 30 zu den amtlichen Sprechzeiten der Verwaltungsgemeinschaft kostenlos bezogen werden.

Bei Postversand durch die Verwaltungsgemeinschaft wird eine Gebühr von 2,00 Euro (incl. Porto und Mehrwertsteuer) erhoben.

# Probstzella

## **Stellungnahme zum Nachtragshaushalt 2006 der Einheitsgemeinde Probstzella**

**Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Einheitsgemeinde Probstzella,**

nach meinem Amtsantritt am 1. Juli 2006 habe ich eine Einschätzung der finanziellen Situation der Einheitsgemeinde Probstzella vorgenommen, um die finanziellen Handlungsspielräume der Gemeinde für die nächsten Jahre abzuleiten.

Aus dem im Haushalt angegebenen Schuldenstand von 587.200 Euro zum Jahresende 2005 ergaben sich, insbesondere unter Berücksichtigung der zum Ende 2005 geplanten Rücklagen in Höhe von 528.200 Euro, nur geringe Einschränkungen.

Bedauerlicherweise zeigte sich beim Studium weiterer Unterlagen, dass die Gemeinde Probstzella gegenüber dem Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung (ZWA) Verbindlichkeiten zum Jahresende 2005 in wahrscheinlicher Höhe von 1.050.089 Euro hat. Diese Tatsache lässt die finanzielle Situation der Gemeinde in einem völlig anderen Licht erscheinen.

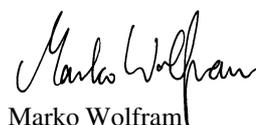
Die Kämmerei der Einheitsgemeinde Probstzella und das Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt wurden gebeten, zu diesem Vorgang Stellung zu nehmen und das Zustandekommen der Verbindlichkeiten gegenüber einem Verband außerhalb der haushalterischen Darstellungen aufzuklären.

In der Sitzung des Gemeinderates der Einheitsgemeinde Probstzella am 24. August 2006 wurde ein Nachtragshaushalt für das Jahr 2006 beschlossen. Er ist der erste Schritt zur Bereinigung dieser Situation.

Eingeplant ist eine Kreditaufnahme zur Ablösung der Schulden beim ZWA in Höhe von 900.000 Euro. Mit der Übernahme der Schulden entsteht Klarheit über die tatsächliche finanzielle Situation der Gemeinde und die Gemeinderäte wissen, was sie für unsere weiteren Planungen zu berücksichtigen haben.

Durch die geplante Kreditaufnahme erhöhen sich die Schulden der Einheitsgemeinde pro Kopf von 144,30 Euro zum Jahresende 2005 auf aktuell 397,25 Euro.

Mit freundlichen Grüßen



Marko Wolfram

Die nächste Ausgabe des  
**AMTSBLATTES**  
**der VG Probstzella-Lehesten-Marktgörlitz**

erscheint am 6. Oktober 2006.

Redaktionsschluss ist der 27. September 2006.

## Einwohnerversammlungen

Wie im letzten Amtsblatt angekündigt, finden Sie heute die ersten Termine für die Einwohnerversammlungen in den Ortschaften.

Ich lade die Einwohner der jeweiligen Ortschaft hiermit recht herzlich ein. Ich bitte Sie, sich darüber Gedanken zu machen, was wir in den nächsten sechs Jahren gemeinsam in unserer Gemeinde und in Ihrer Ortschaft verbessern wollen und welche Ziele wir uns setzen.

Als Ergebnis der Einwohnerversammlungen in den Ortschaften soll ein Gemeindeentwicklungskonzept stehen, welches als roter Faden für meine Arbeit und die Arbeit des Gemeinderates sowie der Verwaltung für die nächsten Jahre dient.

Dieses Konzept wird uns helfen, die uns zur Verfügung stehenden Mittel planvoll einzusetzen.

Beginn: jeweils 19.00 Uhr

### Termine der Einwohnerversammlungen

|                                                                       |                              |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>Montag, 11. September 2006</b><br><b>Reichenbach</b>               | Gemeinschaftsraum            |
| <b>Dienstag, 12. September 2006</b><br><b>Döhlen/Laasen</b>           | Vereinshaus Arnsbach         |
| <b>Freitag, 15. September 2006</b><br><b>Limbach</b>                  | Café Arnold                  |
| <b>Montag, 25. September 2006</b><br><b>Marktgölitz/Gabe Gottes</b>   | Gaststätte Marktgölitzer Hof |
| <b>Dienstag, 26. September 2006</b><br><b>Königsthal, Pippelsdorf</b> | Gaststätte Korn              |
| <b>Mittwoch, 27. September 2006</b><br><b>Arnsbach/Neustadt</b>       | Vereinshaus Arnsbach         |
| <b>Donnerstag, 28. September 2006</b><br><b>Unterloquitz</b>          | Vereinshaus Arnsbach         |

Die Termine für weitere Einwohnerversammlungen werden im Amtsblatt Monat Oktober bekannt gegeben.

Mit freundlichen Grüßen

Marko Wolfram

## Beschlüsse der Gemeinderatssitzung vom 24. August 2006

### **Beschluss-Nr. 110-08/2006**

Auftragsvergabe zur Anschaffung von Kommunaltechnik

### **Beschluss-Nr. 111-08/2006**

Auftragsvergabe zur Wartung der Sirenenanlagen im Gemeindegebiet

### **Beschluss-Nr. 112-08/2006**

Auftragsvergabe Wegebaumaßnahme „Laasener Weg“

### **Beschluss-Nr. 113-08/2006**

Eintragsbewilligung einer Grunddienstbarkeit

### **Beschluss-Nr. 114-08/2006**

Kaufvertragsentwurf Gemeinde Probstzella / BVVG

### **Beschluss-Nr. 115-08/2006**

Kaufvertrag Gemeinde Probstzella / Bundesrepublik Deutschland (Bundesstraßenverwaltung)

### **Beschluss-Nr. 116-08/2006**

Nachtragshaushaltsplan bzw. Nachtragshaushaltssatzung 2006

### **Beschluss-Nr. 117-08/2006**

Aktualisierter Finanzplan mit Investitionsprogramm

### **Beschluss-Nr. 118-08/2006**

Vergabe Abriss und Freiflächengestaltung Probstzella, Marktgölitzer Straße 2

### **Beschluss-Nr. 119-08/2006**

Vergabe Erneuerung der Straßenbeleuchtung Großgeschwendaer Berg

---

## **Lehesten**

---

### Die nächste Stadtratssitzung ...

findet am **Donnerstag, dem 21. September 2006** um 19.00 Uhr im Rathaus Lehesten statt.

gez. Färber  
Bürgermeister

### Sprechstunden im Rathaus Lehesten

*Schiedsfrau*

keine Sprechstunde Juli bis Oktober 2006

*Bauverwaltung/Liegenschaften*

**Donnerstag, 28. September 2006**

14.00 – 16.00 Uhr

---

# **ENDE AMTLICHER TEIL**

---

---

# NICHTAMTLICHER TEIL

---

---

## Verwaltungsgemeinschaft

---

### Bereitschaft der Ärzte

Zu erfragen über die Rettungsleitstelle Saalfeld:

**Telefon 0 36 71/99 00**

In dringenden Fällen über:

**Notruf 112**

---

## Thüringer Forstamt Leutenberg

---

### Waldbrandbereitschaftsplan 2006

04.09. – 10.09.2006  
Herr Hubert Schmidt  
Ortsstraße 2  
07330 Oberloquitz  
Tel.: 03 67 31/2 23 53  
Mobil: 0175/4 46 06 04

11.09. – 17.09.2006  
Herr Lutz Henkel  
Heinrich-Heine-Straße 12  
07422 Bad Blankenburg  
Tel.: 03 67 41/28 45  
Mobil: 0162/2 68 68 69

18.09. – 24.09.2006  
Herr Hagen Scherf  
An der Neumühle 80  
07338 Drognitz  
Tel.: 03 67 37/3 03 50  
Mobil: 0171/7 34 26 34

25.09. – 01.10.2006  
Herr Michael Schmidt  
Kleingeschwenda Nr. 19  
07338 Leutenberg  
Tel.: 03 67 34/2 23 37  
Mobil: 0175/2 01 28 93

02.10. – 08.10.2006  
Herr Wolfgang Zürn  
Rainweg 44  
07318 Saalfeld  
Tel.: 0 36 71/23 19  
Mobil: 0162/2 77 51 21

---

## Probstzella

---

### Informationen

---

Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung  
für Städte u. Gemeinden des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt

### Rufnummern des Bereitschaftsdienstes

amtl. Abt.-Ltr. Wasserversorgung Saalfeld  
0173/3 79 13 05

amtl. Abt.-Ltr. Wasserversorgung Rudolstadt  
0173/3 79 13 07

amtl. Abt.-Ltr. Abwasser  
0173/3 79 13 03

### Blutspende

Der nächste Blutspendetermin wird in Probstzella durchgeführt:

am **Mittwoch, dem 20. September 2006**

in der Zeit **von 16.00 bis 19.00 Uhr**

in der **Grundschule Probstzella  
Marktgöltzter Straße 4**

---

## Bund der Vertriebenen e.V.

---

### Sprechstunde

**Dienstag, 5. September und 10. Oktober 2006**

14.00 – 16.00 Uhr „Altes Forsthaus“ Probstzella,  
Marktgöltzter Str. 3 (obere Etage)

### Die Mitglieder des BdV werden zum Heimatnachmittag eingeladen:

**Dienstag, 26. September 2006**

14.00 Uhr „Altes Forsthaus“ Probstzella



---

## Kindertagesstätte Probstzella

---

### Angebote und Termine Krabbelgruppe

*Spielen, Turnen, Singen – Kinder das ist schön,  
darum wollen wir wieder in die Krabbelgruppe gehen!*

**Donnerstag, 14. September 2006**

09.00 Uhr Spielstunde zu Beginn des Krabbelgruppenjahres  
2006/07

**Donnerstag, 28. September 2006**

09.00 Uhr Ausprobieren verschiedener „Schneidetechniken“

# Staatl. Grundschule Probstzella

## Schulberatung Schuljahr 2006/2007

Beratungslehrerin: Frau Anke Meißner

### Informationen und Beratung:

- bei der Wahl der Schullaufbahn in Klasse 4
- bei Lern- und Leistungsproblemen
- bei Verhaltensauffälligkeiten
- Hilfe bei der Vermittlung von Beratungsstellen

### Sprechzeiten für Eltern

an **jedem 1. Dienstag im Monat**

von 16.00 bis 18.00 Uhr

in der **Staatlichen Grundschule Probstzella**

oder nach persönlicher Vereinbarung

Voranmeldung erbeten über Grundschule Probstzella (Telefon 03 67 35/7 22 06).

*Das Team der Grundschule wünscht allen Schülern für das neue Schuljahr einen guten Start, Gesundheit und viel Freude beim Lernen!*



## Kita „Kleine Strolche“ Marktöglitz

### Besondere Veranstaltungen im September und Oktober

**Mittwoch, 13. September 2006**

19.30 Uhr **Elternabend** in der Einrichtung

**Mo-Fr, 18.-29. September 2006**

**Buchausstellung und Verkauf** in der Kita

**Freitag, 22. September 2006**

*„Ich geh mit meiner Laterne“*

17.30 Uhr **Wanderung zum Gräfensteich**

Gemütliches Beisammensein am Lagerfeuer gemeinsam mit den Eltern unter Leitung von Alexander Hofmann, Vorsitzender des Anglervereins.

**Dienstag, 26. September 2006**

**Milchparty** – an diesem Tag Vollverpflegung

**Donnerstag, 5. Oktober 2006**

14.30 Uhr **Nostalgie-Kino mit Herrn Fröhlich**

Kosten: 3,00 Euro pro Kind

Alle Kinofreunde sind herzlich eingeladen

(Kinder – 10 Jahre)



Freizeitclub Probstzella  
Großgeschwendaer Berg  
Tel. 03 67 35/7 33 86

### Öffnungszeiten:

Dienstag bis Donnerstag von 16.00 bis 22.00 Uhr

Freitag von 18.00 bis 24.00 Uhr

Samstag nach Vereinbarung

### ständige Freizeitangebote:

|                                                    |                     |                  |
|----------------------------------------------------|---------------------|------------------|
| Tischtennis – jetzt auch im Außenbereich           | Video               |                  |
| Playstation 2                                      | Billard             | Federball        |
| Darts                                              | Volleyball          | Kicker           |
| Computer                                           | Gesellschaftsspiele | neue Brettspiele |
| Tanzgruppe trifft sich freitags 16.00 Uhr im Klub. |                     |                  |

### Angebote des Monats

**Donnerstag, 7. September 2006**

**Spiele-Tag**

**Donnerstag, 14. September 2006**

**Kickerturnier** – es erwarten euch kleine Preise

**Donnerstag, 21. September 2006**

**Wir basteln Masken**

Unkostenbeitrag 2,00 Euro

**Donnerstag, 28. September 2006**

**Tischtennisturnier** – es erwarten euch kleine Preise

**Donnerstag, 5. Oktober 2006**

**Fahrradtour**

**Donnerstag, 12. Oktober 2006**

**Wandertag**

Wir können auch die Turnhalle in Unterloquitz nutzen. Meldet euch im Klub rechtzeitig an, damit wir gemeinsam eine sportliche Veranstaltung organisieren können.

### Dankeschön!

Im Rahmen unseres Projektes „5000 x Zukunft“ erhielt unser AWO-Jugendklub eine Tischtennisplatte für außen.

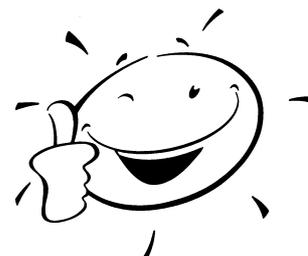
Mit viel Fleiß und Arrangement haben unsere Jugendlichen in den letzten Wochen die Außenanlage um die Tischtennisplatte und vor dem Klub erneuert und neu gestaltet.

Danke sagen möchten wir unserem Sponsor, der Familie Köhler, den Männern vom Bauhof und allen anderen fleißigen Helfern.

Der AWO-Jugendklub hat von Familie Köhnkow eine neue Sitzzecke gesponsert bekommen. Dafür möchten wir uns recht herzlich bedanken.

Jugendbeauftragte

Ines Plannerer





## Kita „Brummkreisel“ Arnsbach

Ab September findet wieder regelmäßig unser

### Schnupperkreis

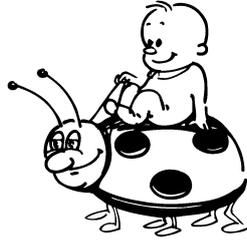
statt.

Termine: **26.09.2006**  
**24.10.2006**  
**28.11.2006**  
**19.12.2006**

jeweils von 09.30 Uhr bis 10.30 Uhr

Bitte Hausschuhe mitbringen!

Es freuen sich auf Ihren Besuch  
die Kinder und Erzieherinnen der Kita Arnsbach



## Schützengesellschaft 1896 Probstzella e.V.



### Termine

#### **Donnerstag, 7. September 2006**

19.30 Uhr Zusammenkunft im Vereinszimmer  
im „Alten Forsthaus“ Probstzella

#### **Donnerstag, 21. September 2006**

18.30 Uhr Schießtraining in Ebersdorf

#### **Donnerstag, 5. Oktober 2006**

19.30 Uhr Zusammenkunft im Vereinszimmer  
im „Alten Forsthaus“ Probstzella

## Fischereiverein „Loquitzgrund“ e.V. Probstzella

### Versammlung

#### **Freitag, 8. September 2006**

20.00 Uhr Gaststätte Königsthal

### Gruppenveranstaltungen

#### **Samstag, 16. September 2006**

14.00 Uhr Teich Marktgölitz  
Beginn Hegefischen

#### **Samstag, 14. Oktober 2006**

06.00 Uhr Parkplatz „tegut“  
Abfahrt zum Spinnfischen

### Arbeitseinsätze

#### **Samstag, 9. und 23. September 2006**

07.30 Uhr Teich Marktgölitz

## Thüringerwald - Zweigverein Probstzella e.V.

### Nachruf

Der plötzliche Tod unserer Wander- und Sportfreundin

### **Renate Dietze**

hat uns alle tief betroffen.

Wir haben in ihr ein stets einsatzfreudiges und  
zuverlässiges Vereinsmitglied und  
eine hilfsbereite Freundin verloren.

Sie fehlt uns allen.

Die Mitglieder  
des Thüringerwald-Zweigvereins Probstzella e.V.  
und des SV Probstzella e.V.

## Tag des offenen Denkmals

### Altes Forsthaus Probstzella

**Wir laden Sie ganz herzlich ein  
zum Tag des offenen Denkmals**

Am **Samstag, dem 9. September 2006** haben wir ab 10.00 Uhr im  
Alten Forsthaus in Probstzella für Sie die Türen geöffnet. So  
haben Sie noch einmal die Gelegenheit, unsere Ausstellung „Feste  
feiern“ – in veränderter Form – zu besuchen.

Bis 14.00 Uhr bewirten wir Sie mit Rostbratwürsten und zur  
Kaffezeit mit selbstgebackenem Kuchen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Der Heimat- und Trachtenverein Probstzella e.V.

### Nikolauskirche Döhlen

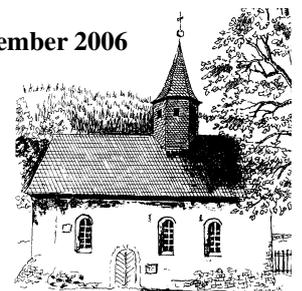
**Herzliche Einladung zum Tag des offenen Denkmals  
in der Nikolauskirche Döhlen**

am **Sonntag, dem 10. September 2006**

Beginn 14.30 Uhr

An der Orgel Frau Krüger

Ihr Kirchenrat Döhlen



---

## Kirmesgesellschaft Limbach

---

*Weit und breit ist Kirmeszeit,  
auch in Limbach ist's soweit.  
Kommt hoch und lasst euch überraschen,  
bei uns gibt's immer was zu naschen!*

### 7. Limbacher Zeltkirmes

#### Freitag, 8. September 2006

21.00 Uhr **Jugendtanz** mit der Gruppe „G-Punkt“

#### Samstag, 9. September 2006

20.00 Uhr **Tanz für Jung und Alt** mit der Gruppe „Band X“  
und Showeinlage

#### Sonntag, 10. September 2006

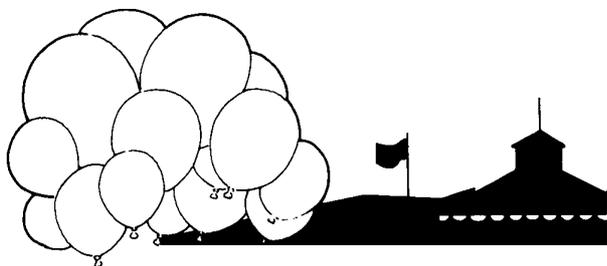
10.00 Uhr **Zeltfrühstücken**

14.00 Uhr **gemütlicher Nachmittag**  
mit Kaffee und hausgebackenem Kuchen  
sowie musikalische Umrahmung  
mit den „Waldspitzbuben“

Für unsere kleinen Gäste gibt es eine Bastelstraße und Quad-  
fahren!

An allen drei Tagen gibt es ein Gewinnspiel, welches am Sonntag  
ausgelost wird.

Es lädt ein  
die Kirmesgesellschaft Limbach



---

## Kirmesgesellschaft Königsthal-Pippelsdorf

---

### Zelt-Kirmes in Königsthal

#### Freitag, 22. September 2006

21.00 Uhr **Tanz** mit „Bulett 28“ und „the Notes“

#### Samstag, 23. September 2006

20.00 Uhr **Kirmestanz** mit der Tanzkapelle „Lipstick“

#### Sonntag, 24. September 2006

10.00 Uhr **hauseigener Frühstücken**

14.30 Uhr **Blasmusik** mit den „Oberländer Musikanten“  
Kuchen und Kaffee

Es lädt ganz herzlich ein  
die Kirmesgesellschaft Königsthal-Pippelsdorf

---

## „Haus des Volkes“ Probstzella

---

### Veranstaltungskalender

#### September 2006

**Kulinarischer Abend** 18.00 – 22.00 Uhr (bitte vorbestellen!)  
6. September 2006 „Schweiz – Die Vielfalt des Käse“  
20. September 2006 „Wild aus Deutschlands Wäldern“  
Preise: Erwachsene 9,90 Euro  
Kinder 5,50 Euro

**Sonntagsbrunch** 11.00 – 14.00 Uhr (bitte vorbestellen!)  
10. September 2006  
24. September 2006  
Preise: Erwachsene 9,90 Euro  
Kinder 5,50 Euro

**Bardisco** ab 20.00 Uhr  
30. September 2006 zwischen 20.00 – 21.00 Uhr kostet jeder  
Longdrink 1,50 Euro  
Eintritt frei!

**Tanztee** 15.00 – 18.00 Uhr  
19. September 2006 Eintritt frei!

#### **Saale-Unstrut Weinreise** (bitte vorbestellen!)

16. September 2006 20.00 Uhr im „Blauen Saal“  
Saale-Unstrut Weinreise inkl. Weinver-  
kostung, kleine Snacks und Live-Musik  
mit „Duo Musikuss“  
Preis: 7,90 Euro/Person

Buchungen werden unter Telefon 03 67 35/4 60 57 entgegen  
genommen!

---

## 🎂 Geburtstage 🎂 Geburtstage 🎂

---

### Wir gratulieren recht herzlich

#### **in Arnsbach:**

23.09. Herr Rudolf Peuker zum 71. Geburtstag

#### **in Großgeschwenda:**

27.09. Herr Karl Neundorf zum 77. Geburtstag

05.10. Herr Rolf Dütthorn zum 71. Geburtstag

06.10. Herr Erich Albert zum 83. Geburtstag

#### **in Kleinneundorf:**

05.09. Frau Gisela Jahn zum 75. Geburtstag

#### **in Königsthal:**

06.10. Herr Manfred Stauch zum 73. Geburtstag

#### **in Lichtentanne:**

08.09. Herr Gerhard Wiefel zum 70. Geburtstag

11.09. Herr Rudi Pfannenstiel zum 72. Geburtstag

15.09. Herr Günter Altmann zum 75. Geburtstag

15.09. Frau Antonie Hopf zum 77. Geburtstag

18.09. Herr Horst Schneider zum 74. Geburtstag

19.09. Frau Rosa Pfannenstiel zum 84. Geburtstag

03.10. Frau Edith Narr zum 83. Geburtstag

06.10. Herr Gerhard Behr zum 75. Geburtstag

08.10. Herr Hugo Endt zum 86. Geburtstag

**Wir gratulieren recht herzlich**

**in Limbach:**

22.09. Frau Ella Heinert zum 82. Geburtstag  
27.09. Frau Gerda Gläser zum 77. Geburtstag

**in Marktgörlitz:**

07.09. Frau Renate Nepold zum 71. Geburtstag  
10.09. Frau Helga Rauch zum 76. Geburtstag  
16.09. Frau Hiltrud Schmidt zum 76. Geburtstag  
18.09. Frau Helene Machold zum 79. Geburtstag  
20.09. Herr Hans Schneider zum 73. Geburtstag  
26.09. Herr Werner Güttner zum 74. Geburtstag  
30.09. Frau Ilse Korn zum 78. Geburtstag  
09.10. Frau Isolde Fenn zum 74. Geburtstag

**in Oberloquitz:**

12.09. Frau Ingeburg Paschold zum 71. Geburtstag  
16.09. Frau Irmgard Radwan zum 81. Geburtstag  
18.09. Frau Erika Eisoldt zum 72. Geburtstag  
19.09. Frau Giesela Eilhauer zum 71. Geburtstag  
30.09. Herr Werner Franke zum 92. Geburtstag

**in Probstzella:**

05.09. Frau Marianne Herpich zum 83. Geburtstag  
06.09. Frau Liesel Müller zum 78. Geburtstag  
08.09. Frau Irmgard Bauer zum 72. Geburtstag  
10.09. Frau Eva Großmann zum 72. Geburtstag  
10.09. Herr Günther Marks zum 70. Geburtstag  
11.09. Herr Fritz Heinz zum 72. Geburtstag  
12.09. Herr Erich Jakobeit zum 83. Geburtstag  
12.09. Herr Erich Wohlleben zum 74. Geburtstag  
12.09. Frau Maria Zielasko zum 95. Geburtstag  
15.09. Frau Anneliese Traut zum 79. Geburtstag  
18.09. Herr Gerhard Stumpf zum 77. Geburtstag  
24.09. Frau Waltraud Klüß zum 75. Geburtstag  
25.09. Frau Elsbeth Leumann zum 94. Geburtstag  
27.09. Herr Heinz Bochynski zum 71. Geburtstag  
27.09. Herr Alfred Olech zum 72. Geburtstag  
28.09. Herr Richard Kroh zum 80. Geburtstag  
29.09. Frau Ottilie Hahn zum 93. Geburtstag  
01.10. Herr Manfred Schubert zum 75. Geburtstag  
04.10. Herr Fritz Langheinrich zum 78. Geburtstag  
04.10. Herr Harry Schmidt zum 75. Geburtstag  
07.10. Frau Erna Stiehl zum 70. Geburtstag  
08.10. Herr Theobald Brückner zum 70. Geburtstag  
08.10. Frau Hiltrud Gottschalt zum 80. Geburtstag

**in Roda:**

08.09. Frau Waltraud Neubauer zum 83. Geburtstag

**in Schaderthal:**

13.09. Herr Helmut Anemüller zum 70. Geburtstag  
06.10. Herr Reinhard Wiegand zum 74. Geburtstag

**in Unterloquitz:**

11.09. Herr Werner Meyer zum 85. Geburtstag  
02.10. Frau Elfriede Ortloff zum 80. Geburtstag

**in Zopten:**

14.09. Herr Karl-Heinz Hotka zum 70. Geburtstag



**Evang.-Luth. Kirchgemeinde  
Probstzella**

**Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten**

**Sonntag, 3. September 2006**

08.30 Uhr Schlaga  
10.00 Uhr Großgeschwenda  
14.00 Uhr St. Andreas Rudolstadt  
*Einführung des neuen Superintendenten P. Taeger*

**Sonntag, 10. September 2006**

08.30 Uhr Lichtentanne  
10.00 Uhr Probstzella

**Sonntag, 17. September 2006**

10.00 Uhr Probstzella  
14.00 Uhr Lichtentanne

**Sonntag, 24. September 2006**

08.30 Uhr Schlaga  
Gottesdienst *zum Erntedankfest*  
10.00 Uhr Großgeschwenda  
Gottesdienst *zum Erntedankfest*

**Sonntag, 01. Oktober 2006**

08.30 Uhr Lichtentanne  
Gottesdienst *zum Erntedankfest*  
10.00 Uhr Probstzella  
*Familiengottesdienst zum Erntedankfest*

**Sonntag, 8. Oktober 2006**

Fahrt der Kirchgemeinde Probstzella zur Partner-  
gemeinde Böhmenkirchen-Steinenkirchen

**Nachmittage für Senioren**

**Probstzella – mittwochs 14.00 Uhr im Pfarrhaus**

**13.09.2006** Ein Nachmittag mit Frau Kirstein  
**27.09.2006** Große Herbstfahrt des Kirchspiels  
(Informationen dazu im Pfarramt Probstzella)

**Lichtentanne – mittwochs 14.00 Uhr im Pfarrhaus**

**27.09.2006** Große Herbstfahrt des Kirchspiels  
(Informationen dazu im Pfarramt Probstzella)

**Literaturkreis**

**Donnerstag, 28. September 2006**

19.30 Uhr „*Der Name der Rose*“ von Umberto Eco  
(erhältlich als dtv-Taschenbuch, Nr. 10551,  
10,00 Euro)

**Donnerstag, 19. Oktober 2006**

19.30 Uhr „*Train Dreams*“ von Denis Johnson  
(erhältlich als rororo-Taschenbuch, Nr. 23770,  
8,90 Euro)

**Frauentreff**

**Donnerstag, 7. September 2006**

19.30 Uhr Pfarrhaus Probstzella  
Erste Ideen, Anregungen und Absprachen für den  
Adventsbasar

## Frauentreff

**Donnerstag, 15. Oktober 2006**

19.30 Uhr Bowlingabend im „Haus des Volkes“ Probstzella  
(Bitte Teilnahme im Pfarrhaus anmelden)

### Neustart „Eine Stunde Bibel“ – in Probstzella und Lichtentanne

**Zeit:** Montags von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr  
**Ort:** Pfarrhaus Probstzella bzw. Lichtentanne

**Montag, 2. Oktober 2006 in Probstzella**

**Thema:** Psalm 2  
„Warum toben die Heiden und murren die Völker?“

Bitte nach Möglichkeit immer die eigene Bibel mitbringen!

## Pfarramtsbereich Marktöglitz

### Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten

**Sonntag, 3. September 2006**

10.00 Uhr Unterloquitz *Zentralgottesdienst*

**Sonntag, 10. September 2006**

10.00 Uhr Oberloquitz *Zentralgottesdienst*

**Sonntag, 17. September 2006**

09.00 Uhr Reichenbach  
10.00 Uhr Döhlen  
14.00 Uhr Marktöglitz

**Sonntag, 24. September 2006**

09.00 Uhr Oberloquitz  
10.00 Uhr Unterloquitz

**Sonntag, 1. Oktober 2006 Erntedankfest**

10.00 Uhr Laasen  
*Familiengottesdienst für das ganze Kirchspiel*

### Bibelgesprächskreis

**Montag, 18. September 2006**

19.30 Uhr Pfarrhaus Oberloquitz  
„Einer trage des Anderen Last“  
Predigt-Vorgespräch (Gal. 5,25ff.)

**Montag, 2. Oktober 2006**

19.30 Uhr Pfarrhaus Oberloquitz  
„Ohne Ansehen der Person“  
Predigt-Vorgespräch (Jak. 2)

### Kontakte für das Kirchspiel Marktöglitz

Pastorin zur Anstellung  
Frauke Bregas  
Kronacher Str. 3  
07318 Saalfeld  
Tel. 036 71/52 37 30

Pfarrer  
Peter Hoffmann  
Obere Marktstr. 8  
07349 Lehesten  
Tel. 03 66 53/2 23 97

## CVJM Probstzella-Loquitztal e. V.

*(Christlicher Verein junger Menschen)*  
Probstzella, Gräfenthaler Straße 18  
07330 Probstzella  
Tel. 03 67 35/7 02 05



### **Königskinder**

Komm mit ins Regenbogenland!  
Spielen – Singen – Freunde – Kino – Bibel – Spaß – Basteln –  
Kuchen – Geschichten – Tanzen ...

*Ein bunter Kindernachmittag mit so  
mancherlei Überraschungen ...*

**Start:**

**Donnerstag, 7. September 2006**

15.30 Uhr Gelegenheit zum „Reinschnuppern“  
für Kinder und Eltern!

**Sonntag, 10. September 2006**

14.00 Uhr Lobpreisgottesdienst

**Donnerstag, 14. September 2006**

17.00 Uhr **Teen-Jungchar**  
Interessante Themen wie:  
Spielen – Singen – Gäste – Bibel – Ausflüge –  
Knabbern – Radtour – Kochen ...

*Ein spannender Abend für junge Leute.*

**Donnerstag, 21. September 2006**

15.30 Uhr **Königskinder**  
Gelegenheit zum „Reinschnuppern“ für Kinder und  
Eltern!

**Donnerstag, 28. September 2006**

17.00 Uhr **Teen-Jungchar**

**Sonntag, 1. Oktober 2006**

14.00 Uhr Erntedankgottesdienst

**Montag, 2. Oktober 2006**

19.00 Uhr Kindermitarbeiterbesprechung

**Donnerstag, 5. Oktober 2006**

15.30 Uhr **Königskinder**

**montags**

20.00 Uhr

**Hauskreis**

Treffen – Reden – Beten – Bibel – Feiern – Singen  
– Freude – Gemeinschaft ...

*Ein ruhiger Abend zum Auftanken an Leib, Seele  
und Geist für jedermann.*

*„Ich freue mich und bin fröhlich in dir und lobe deinen Namen, du  
Allerhöchster.“*

Psalm 9, Vers 3



---

# Lehesten

---

## Informationen

---

### Apothekenbereitschaft

|                     |                                 |
|---------------------|---------------------------------|
| 01.09. – 08.09.2006 | Apotheke Ebersdorf              |
| 08.09. – 15.09.2006 | Glück-Auf-Apotheke Lehesten     |
| 15.09. – 22.09.2006 | Stadt-Apotheke Lobenstein       |
| 22.09. – 29.09.2006 | Fortuna-Apotheke Wurzbach       |
| 29.09. – 06.10.2006 | Rennsteig-Apotheke Blankenstein |
| 06.10. – 13.10.2006 | Apotheke am Tor Lobenstein      |

### Blutspende

Der nächste Blutspendetermin wird in Lehesten durchgeführt:

am **Mittwoch, dem 27. September 2006**  
von **15.00 bis 19.00 Uhr**  
in der **Staatlichen Grundschule „Karl Oertel“**  
Straße der Jugend 46  
07349 Lehesten

### Markt in Lehesten

Der nächste Markt findet statt:

am **Donnerstag, dem 28. September 2006**  
von **09.00 bis 16.00 Uhr**  
in der Unteren Marktstraße

An alle Abwasserkunden  
des ZV WALO  
in der Stadt Lehesten



### Kundeninformation 01/2006

#### Neubau Kläranlage und Hauptsammler

Sehr geehrter Kunde,

der ZV WALO realisiert mit der Errichtung der Kläranlage Lehesten (Baubeginn 3. Juli 2006) und dem Neubau des Kanalsystems für Schmutzwasser die Auflagen des Thüringer Umweltministeriums und des Staatlichen Umweltamtes Gera zur Herstellung einer geordneten Abwasserentsorgung für die Stadt Lehesten.

Mit der Errichtung der Kläranlage wurde nach vorangegangener Ausschreibung die Firma ARGE WBB aus Umferstedt mit HST WKS aus Dresden als günstigster Bieter beauftragt.

Bisher wurden die Erdarbeiten für die Wegeanbindung einschließlich der notwendigen Sammler von der Breiten Straße zum Kläranlagenstandort realisiert. Nachdem der geplante Standort verkehrstechnisch erreichbar ist, schließt sich als nächste Etappe der Erdaushub für die Betonbecken und das Betriebsgebäude an.

Es ist vorgesehen, dass die Anlage noch im Jahr 2006 rohbauseitig fertig gestellt wird und damit Abwasser in die Kläranlage eingeleitet werden kann. Als Voraussetzung hierfür ist jedoch der Hauptsammler, beginnend von der Kläranlage zur Ortslage Albert-Neumeister-Straße, zu verlegen und somit die Voraussetzung zum späteren Anschluss weiterer Straßenzüge zu schaffen.

Diese Leistung wurde nach erfolgter Ausschreibung an die Firma Karl Krumpholz Rohrbau GmbH Schleiz vergeben. Der Baubeginn für diesen Sammler ist für die 38. Kalenderwoche vorgesehen. Mit den unmittelbar von der Baumaßnahme betroffenen Grundstückseigentümern wurde eine Anliegerberatung durchgeführt.

Wir bitten alle Kunden, die im Jahr 2006 oder 2007 Sanierungsarbeiten auf ihrem Grundstück realisieren wollen, sich bezüglich der Schmutzwasser- und Regenwasserentsorgung mit dem ZV WALO abzustimmen.

Wir bitten unsere Kunden um Verständnis, dass bei der Durchführung der notwendigen Kanal- und Trinkwasserleitungsausschwehlungen zwangsläufig kurzzeitige Behinderungen in den betreffenden Straßenzügen auftreten können.

i.A. Werkleitung

---

## Technisches Denkmal

### „Historischer Schieferbergbau Lehesten“

---

#### Tag des offenen Denkmals 2006

**Sonntag, 10. September 2006**

#### Sonderführungen

10.00 Uhr + 12.00 Uhr + 14.00 Uhr  
*Schiefertagebau – Göpelschachtanlage – historische Spalthütte*

Fachkundige Führungen geben Aufschluss über die Entstehung, Gewinnung, Förderung und Verarbeitung von Dach- und Wandschiefer, der Schiefertafelherstellung und, und, und ...

Kinder haben freien Eintritt!

#### Sonderführungen durch den Tagebau

10.00 Uhr + 12.00 Uhr

#### Naturparkausstellung – Lichtwechsel – Tier- und Pflanzenwelt im Schieferbruch bei Tag und Nacht

10.00 Uhr bis 16.00 Uhr

#### Tag des Geotops 2006

**Sonntag, 17. September 2006**

#### Sonderführung im Tagebau

10.00 Uhr

Der Staatsbruch Lehesten – eines der bedeutendsten Geotope Deutschlands

#### Sonderführungen im Technischen Denkmal

10.00 Uhr + 12.00 Uhr + 14.00 Uhr

---

## Dorfclub '96 e.V. Röttersdorf

---

Der Dorfclub lädt recht herzlich ein zum diesjährigen

### Kirmestanz

am Samstag, 23. September 2006 ab 20.00 Uhr  
mit Oldy-Mix

---

## Veranstaltungen

---

### Veranstaltungen Rennstrecke Lehesten

Samstag, 9. September 2006  
Motorradbiathlon

Sonntag, 10. September 2006  
Enduro-Cross

### Vorankündigung

Die Thüringer Weltumradler Axel Brümmer & Peter Glöckner präsentieren:

„Die Dschunke – mit Fahrrad und Viermaster  
von China nach Europa“

Termin: **Mittwoch, 20. September 2006**

Beginn: 20.00 Uhr

Veranstaltungsort: **Kulturhaus Lehesten**

Kartenvorverkauf: Stadtinformation Lehesten

### Kartenvorverkauf

Karten für **Veranstaltungen in der Stadthalle Bad Blankenburg** sind auch in der Stadtinformation Lehesten (Telefon 03 66 53/2 60 11) erhältlich!

---

## SV Glück auf Lehesten

---

### Achtung, Achtung!

Hiermit lädt der Vorstand des SV Glück auf Lehesten alle Mitglieder und Sponsoren zu unserer diesjährigen Dankeschön-Veranstaltung ein. Natürlich sind auch alle Helfer und Mitorganisatoren des Sportfestes eingeladen.

Wir würden uns freuen, wenn auch die Lebenspartner an dieser Veranstaltung teilnehmen.

Dieses Event soll stattfinden:

am **Samstag, dem 18. November 2006**

Beginn 19.00 Uhr (bitte pünktlich!!!)

im **Lehestener Webersaal**

Es spielt die Gruppe „4 Takt“ aus Neuhaus. Für ein paar kleine Überraschungen wird auch gesorgt sein. Jetzt liegt es an euch, ob

ihr kommt oder nicht. Wir würden uns über euren Besuch sehr freuen.

Ein kleiner obligatorischer Obolus wird zwar verlangt, um die Kosten zu decken, aber das wird ja keinen umwerfen.

Um besser planen zu können, ist eine telefonische oder schriftliche Rückmeldung der einzelnen Sektionen bzw. Mannschaften erforderlich.

### **Meldungen bis spätestens 4. November 2006 bei**

Herr Herrmann Munzer  
Herr Kai Wildgrube  
Herr Günter Wenzel

Bis dahin viel Erfolg!

Mit sportlichen Grüßen  
Euer Vorstand

---

## ♥ Geburtstage ♥ Geburtstage ♥

---

### Wir gratulieren ganz herzlich:

#### **in Brennersgrün:**

|        |                    |                    |
|--------|--------------------|--------------------|
| 10.09. | Frau Irla Sinnig   | zum 80. Geburtstag |
| 27.09. | Frau Liesa Stauche | zum 83. Geburtstag |

#### **in Lehesten:**

|        |                        |                    |
|--------|------------------------|--------------------|
| 05.09. | Frau Gertrud Harmuth   | zum 77. Geburtstag |
| 07.09. | Frau Sonja Bärwald     | zum 72. Geburtstag |
| 08.09. | Frau Gertrud Daum      | zum 88. Geburtstag |
| 12.09. | Frau Erna Bauer        | zum 72. Geburtstag |
| 13.09. | Frau Elisabeth Mattheß | zum 84. Geburtstag |
| 14.09. | Frau Gertrud Häßner    | zum 73. Geburtstag |
| 14.09. | Frau Johanna Heinrich  | zum 74. Geburtstag |
| 15.09. | Frau Christa Langer    | zum 71. Geburtstag |
| 15.09. | Herr Hans Neumeister   | zum 87. Geburtstag |
| 23.09. | Frau Hildegard Neupert | zum 75. Geburtstag |
| 29.09. | Frau Gertrud Dressel   | zum 78. Geburtstag |
| 04.10. | Frau Lissy Stüber      | zum 78. Geburtstag |

#### **in Röttersdorf:**

|        |                |                    |
|--------|----------------|--------------------|
| 10.09. | Frau Lisa Sell | zum 72. Geburtstag |
|--------|----------------|--------------------|

#### **in Schmiedebach:**

|        |                         |                    |
|--------|-------------------------|--------------------|
| 10.09. | Frau Isolde Meinel      | zum 72. Geburtstag |
| 13.09. | Frau Hella Lemnitzer    | zum 74. Geburtstag |
| 15.09. | Frau Frieda Eschrich    | zum 91. Geburtstag |
| 15.09. | Frau Hildegard Großmann | zum 86. Geburtstag |
| 24.09. | Frau Margarete Schmidt  | zum 85. Geburtstag |
| 03.10. | Frau Gertrud Thiem      | zum 79. Geburtstag |
| 05.10. | Herr Lothar Friedrich   | zum 76. Geburtstag |



*Nutzen Sie Ihr*

### **PROBSTZELLAER AMTSBLATT**

*auch kostengünstig für private Danksagungen und Mitteilungen  
bei Festlichkeiten und Höhepunkten im persönlichen Leben!*

---

## Kirchliche Nachrichten

---

### Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten

**Sonntag, 3. September 2006**

14.00 Uhr St. Andreas Rudolstadt  
*Einführung des neuen Superintendenten P. Taeger*

**Sonntag, 10. September 2006**

10.00 Uhr Lehesten  
14.00 Uhr Schmiedebach

**Sonntag, 17. September 2006**

08.30 Uhr Schmiedebach  
10.00 Uhr Lehesten

**Sonntag, 24. September 2006**

08.30 Uhr Brennersgrün  
10.00 Uhr Lehesten  
14.00 Uhr Schmiedebach

**Sonntag, 1. Oktober 2006**

keine Gottesdienste

**Sonntag, 8. Oktober 2006**

10.00 Uhr Lehesten  
*Gottesdienst zum Erntedank und Schulanfang*  
14.00 Uhr Schmiedebach  
*Gottesdienst zum Erntedank  
und 350 Jahre Kirche Schmiedebach*

Bitte örtliche Aushänge beachten!



---

## Veranstaltungstipps unserer Nachbargemeinden

---

### Stadt Gräfenthal

**Samstag, 9. September 2006**

Tag des Denkmals in Gräfenthal

**Sonntag, 10. September 2006**

Tag des Denkmals auf Schloss Wespenstein

**Fr-So, 22.-24. September 2006**

Kirmes in Großneundorf

**Samstag, 7. Oktober 2006**

200-Jahr-Gedenkfeier und Denkmalsenthüllung  
anlässlich des Franzosendurchzuges 1806  
(auf dem Festplatz Großneundorf)

### Stadt Ludwigsstadt

**Sonntag, 10. September 2006**

3. Ludschter Mountainbike-Rennen  
*Findet nicht statt!*

**Fr-Mo, 22.-25. September 2006**

Kirchweih in Ludwigsstadt

**Sonntag, 24. September 2006**

Kirchweihmarkt in Ludwigsstadt

**Samstag, 30. September 2006**

Weinfest in Steinbach/Haide

**Fr-Mo, 6.-9. Oktober 2006**

Kirchweih in Lauenhain

---

## ENDE NICHTAMTLICHER TEIL

---



# ROGA Trauerhilfe Bestattungen

*- Ihr einheimischer Partner für Erd-, Feuer- u. Seebestattungen,  
vertrauensvoller Berater und Helfer in schweren Stunden -*



**Carola Matthes** ist Ihre zuverlässige und vertrauenswürdige Ansprechpartnerin für alle Angelegenheiten rund um das Thema Bestattung.

„Der Umgang mit Menschen war schon immer eine Aufgabe von Carola Matthes – für die Betreuung der Hinterbliebenen eine gute Voraussetzung.“

— Telefonisch Tag und Nacht für Sie erreichbar —

**Telefon 03 67 03 / 7 08 48**

Gräfenthal, Kirchplatz 3

**Büro: Neuhaus, Telefon 0 36 79 / 72 64 63**

Schwarzburger Str. 135 (neben Blumen Bestatter)

**Anruf genügt — auf Wunsch Hausbesuch**

— Erledigung aller Formalitäten —

— sachkundige Beratung und preiswerte Durchführung —